

# 新聞發佈

## 加州稅務局

聯絡人: Denise Azimi 或 Patrick Hill (916) 845-4800

2006 年 6 月 2 日

文件歸檔 06-27

為直接發佈

## 索取州稅務資料將會更加容易

*中文版的, 韓文版的, 越南文版的和西班牙文版的電子刊物不久就可供使用了*

持續不斷地努力為使更多的納稅人能更容易得到州稅局的服務, 加州稅務局 (FTB) 今天宣佈三項州稅刊物將首度被翻譯成為中文, 韓文, 和越南文版。

“加州政府應該為所有加州居民服務。這些翻譯文件將會幫助成千上萬加州居民節省時間與金錢”, 加州主計長 (State Controller) 並身兼加州稅務局主席的史蒂夫. 衛斯力 (Steve Westly) 表示。

“幾年前我在加州物稅局 (Board of Equalization) 便已率先致力於將平等稅局的刊物翻譯成為 21 種不同語言的版本”, 加州物稅局主席和加州稅務局委員的江俊輝 (John Chiang) 說。 “政府對加州最龐大的力量-多族裔人口-的需要做出回應是勢在必行的。除刊物之外, 加州稅務局的職員們也會隨時能用中文, 韓文和越文來回答問題”。

目前可供使用的電子刊物有 **加利福尼亞州納稅人的人權法案 (FTB 4058C)**, **加州稅務局資料隱私保密通告 (FTB 1131)** 和 **無辜的配偶-減免支付加利福尼亞州所得稅小冊子 (FTB 705)**。在過往, 加州稅務局曾印製了幾項西班牙文的刊物。

短期內將可供使用的中文, 韓文, 和西班牙文的第四項電子翻譯刊物, 是 **屋主和租賃人補助小冊子 (FTB 9000/9000R)**。這項刊物將於 6 月 15 日上載到我們的網站, 是在 7 月 1 日計劃申請受理期間開始日之前。此屋主和租賃人補助計劃是加州政府根據您為您的居所支付的財產稅為基礎對具有資格的屋主和租賃人提供的一年一次的付款。在 2006 年的申請年度中, 符合資格的屋主最高可得到 \$472.60 的補助金, 而符合資格的租賃人的補助金最高是 \$347.50。

加州稅務局從多個途徑來為您提供稅務方面的幫助。我們的網站提供最佳的協助, [www.ftb.ca.gov](http://www.ftb.ca.gov), 可一年 365 日, 一週七日, 每日 24 小時供您瀏覽, 網站中有包括常見問題解答, 報稅表格, 和 **聯絡我們** 的網頁。我們的 (800) 852-5711 納稅人電話熱線的服務代表於星期一到星期五每日上午七時到下午七時全年為您服務。加州稅務局的職員能以這四種語言為您回答問題。我們在洛杉磯, 屋崙, 沙加緬度, 聖地牙哥, 舊金山和聖塔安那的六個當地加州稅務辦事處的辦公時間是從上午八時至下午五時。

#####